

Chinese Drug Involvement Scale (C-DIS)

The Chinese Drug Involvement Scale (C-DIS) can only be used for the purpose of evaluating projects sponsored by Beat Drugs Fund Association. All other uses, reproduction and distribution of part or all of the work in any form without prior permission are prohibited. If a Beat Drugs Fund grantee chooses to adopt the inventory for use in its own practice, permission should be sought from the original author/copyright holder. Contact details are as follows:

Dr Lam Chiu Wan

Department of Applied Social Sciences, Hong Kong Polytechnic University, Hung Hom, Kowloon

E-mail: sscwlam@polyu.edu.hk

Any publications concerning or using this scale should bear the full citation. For publications in the form of academic journal article, a copy should be sent to the original author/copyright holder. The following article should be cited as the source of the scale:

Lam, C.W., Ng, H.Y., & Boey, K.W. (2002). Measuring drug abuse: The development of the Chinese Drug Involvement Scale in Hong Kong. *Research on Social Work Practice, 12*(4), 525-533.

中文版濫藥程度測量表 (C-DIS)

中文版濫藥程度測量表 (C-DIS) 只能用於由禁毒基金會贊助的計劃，作項目評估之用途。未經事先同意，不可將全部資料或其中任何部分複製、分發或以任何方式作其他用途。如禁毒基金受款人或機構欲採用量表作其實務上之用途，則須得到原作者/版權持有人的許可。聯絡資料如下：

Dr Lam Chiu Wan

Department of Applied Social Sciences, Hong Kong Polytechnic University, Hung Hom, Kowloon

E-mail: sscwlam@polyu.edu.hk

任何有關此量表或將其應用的出版物須具有完整的引文。如出版物為學術期刊文章，其副本應送交原作者/版權持有人。請引用以下的文章作為量表的出處：

Lam, C.W., Ng, H.Y., & Boey, K.W. (2002). Measuring drug abuse: The development of the Chinese Drug Involvement Scale in Hong Kong. *Research on Social Work Practice, 12*(4), 525-533.

(計劃名稱 / 活動名稱)
活動前評估問卷

= 這份問卷只作活動評估用途，所有資料絕對保密 =

編號：_____

性別： 男 女

年齡：_____歲

指示：

以下問題是要了解你對於服用藥物 (包括違禁或合法的藥物) 的意見，這些問題並非一個測試，因此並沒有對或錯的答案。請先細心閱讀各題，決定那一項選擇最能夠反映你的意見，然後圈上適當的數目字。請你回答所有問題。

1. 我試過服用藥物後，與他人無故發生爭執。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

2. 我的好朋友會覺得服用藥物是很平常的事情。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

3. 服用藥物可以令我更有自信。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

4. 我相信服用藥物後，我的煩惱會盡消。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

5. 我相信服用藥物後可以和朋友更容易相處。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

6. 我相信服用藥物可以令我玩得更開心。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

7. 我每星期均有幾次服用藥物。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

8. 我試過服用過量藥物以致暈倒。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

9. 服用藥物令我和家人產生越來越多磨擦。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

10. 遇到不如意的事情，我會服用藥物。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

11. 我試過服用過量的藥物。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

12. 當我和朋友一起服用藥物時，我會比他們用得更多。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

香港有些人有濫用藥物的行為，即服用違禁藥物（例如俗稱的「high 天」、「high 冰」、「啪丸」、吸毒），或過量服食某些合法的藥物（例如咳藥水等）。基於這種理解，請你回答所有問題。

13. 我向自己承諾，不會濫用藥物。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

14. 我會因為濫用藥物而感到內疚。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

15. 我不會濫用藥物。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

16. 我在過去三十天內有濫用藥物。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

17. 我許多好朋友都濫用藥物。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

18. 我的好朋友在過去一個月內曾經濫用藥物。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

19. 我的好朋友認為濫用藥物是愚蠢的。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

20. 如果經常濫用藥物，我的工作或學業會有麻煩。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

21. 讓人知道我沒有濫用藥物是重要的。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

22. 如果濫用藥物，我的健康會比人差。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

閣下是否曾參加以下活動：(可選多項)

- 1 請列出計劃內其他可選擇參與的活動 2 請列出計劃內其他可選擇參與的活動
3 請列出計劃內其他可選擇參與的活動 4 請列出計劃內其他可選擇參與的活動
5 請列出計劃內其他可選擇參與的活動 6 請列出計劃內其他可選擇參與的活動

= 多謝你的合作 =

(計劃名稱 / 活動名稱)
活動後評估問卷

= 這份問卷只作活動評估用途，所有資料絕對保密 =

編號：_____

性別： 男 女

年齡：_____歲

指示：

以下問題是要了解你對於服用藥物 (包括違禁或合法的藥物) 的意見，這些問題並非一個測試，因此並沒有對或錯的答案。請先細心閱讀各題，決定那一項選擇最能夠反映你的意見，然後圈上適當的數目字。請你回答所有問題。

1. 我試過服用藥物後，與他人無故發生爭執。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

2. 我的好朋友會覺得服用藥物是很平常的事情。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

3. 服用藥物可以令我更有自信。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

4. 我相信服用藥物後，我的煩惱會盡消。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

5. 我相信服用藥物後可以和朋友更容易相處。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

6. 我相信服用藥物可以令我玩得更開心。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

7. 我每星期均有幾次服用藥物。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

8. 我試過服用過量藥物以致暈倒。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

9. 服用藥物令我和家人產生越來越多磨擦。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

10. 遇到不如意的事情，我會服用藥物。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

11. 我試過服用過量的藥物。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

12. 當我和朋友一起服用藥物時，我會比他們用得更多。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少有	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

香港有些人有濫用藥物的行為，即服用違禁藥物（例如俗稱的「high 天」、「high 冰」、「啪丸」、吸毒），或過量服食某些合法的藥物（例如咳藥水等）。基於這種理解，請你回答所有問題。

13. 我向自己承諾，不會濫用藥物。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

14. 我會因為濫用藥物而感到內疚。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

15. 我不會濫用藥物。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

16. 我在過去三十天內有濫用藥物。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

17. 我許多好朋友都濫用藥物。

1	2	3	4	5	6
絕對沒有	甚少	間中有	很多時候有	大部份時間有	經常有

18. 我的好朋友在過去一個月內曾經濫用藥物。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

19. 我的好朋友認為濫用藥物是愚蠢的。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

20. 如果經常濫用藥物，我的工作或學業會有麻煩。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

21. 讓人知道我沒有濫用藥物是重要的。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

22. 如果濫用藥物，我的健康會比人差。

1	2	3	4	5	6
十分不同意	頗為不同意	少許不同意	少許同意	頗為同意	十分同意

閣下是否曾參加以下活動：(可選多項)

- 1 請列出計劃內其他可選擇參與的活動 2 請列出計劃內其他可選擇參與的活動
3 請列出計劃內其他可選擇參與的活動 4 請列出計劃內其他可選擇參與的活動
5 請列出計劃內其他可選擇參與的活動 6 請列出計劃內其他可選擇參與的活動

= 多謝你的合作 =

Information Note on Evaluation Question Set No. 11

Chinese Drug Involvement Scale

十一號評估問卷說明

中文版濫藥程度測量表

Items 13, 14, 15, 19, 20, 21 and 22 in the scale are negatively phrased which means the score for individual items shall be calculated by subtracting respondent's rating from 7. For instance, if the respondent's rating for Q15 is 5, then the score for Q15 shall be $7-5 = 2$. Missing items are coded as 0. A higher score denotes more problematic beliefs and values relating to drug use.

量表中第 13、14、15、19、20、21 及 22 題為反向項目，須將 7 減去參加者的答案以計算出正確得分。舉例來說，如果第 15 題的答案是 5，則得分應為 $7-5 = 2$ 。沒完成的問題之得分為 0。分數越高表示有關吸毒的想法和價值觀越有問題。